



CHINESE-AMERICAN ARTS COUNCIL INC.

456 Broadway, 3rd Floor
New York, NY 10013

Tel: (212) 431-9740, 431-9789



T社區主任蘇珊迪遜與參展之張美陵、侯淑姿及蔡鎮宇合影，是次聯展獲AT&T贊助。

圖為美華藝術協會主任周龍章，AT&T社區主任蘇珊迪遜與參展之張美陵、侯淑姿及蔡鎮宇合影，是次聯展獲AT&T贊助。

(本報紐約訊)美華藝術協會所屬的四五六畫廊將舉辦一個以影像創作爲主的展覽。以「邊際影像」爲名的這個

展覽包括四位華裔藝術家：張美陵、侯淑姿、林明弘、蔡鎮宇。此四位藝術家共同擁有一對攝影像創作的興趣，同時呈現了對攝影媒材多樣性的探討。此展覽的目的在於延伸觀眾對影像創作的思考，并在有限的畫廊空間的邊際，尋找更多的創作可能性。此展覽由侯淑姿負責協調籌畫。

張美陵的作品「重訪乙未」，源自一組一八九五年日軍入侵台灣的歷史照片。她試圖將該組歷史照片投影於牆上後，再以紙材、鋁鉛及塑膠等材料製造一個戲劇布景，安排後再拍攝。由她的神祕及詩質的影像中，觀衆得

以思索詮釋歷史影像記錄的真實價值。

「靚」一系列三組自拍像是侯淑姿延續她過去針對女性主義議題的新作。她依

循男性在視覺文化史建立的觀看女性的既定文法，以反諷手法傳遞未預期的視覺報酬。

林明弘的作品「塔」是有關艾菲爾鐵塔的視覺建構。他收集了四張由四個羅盤方向拍攝該主題的明信片，之後置放於一方形的展覽空間。每一張影像均根據觀看鐵塔的東西南北方位的視覺透視，消失點的位置擺放。觀者對該塔的視覺建構則在觀看的過程中陸續累積而成。

蔡鎮宇的近作「寄生」起始於一張交通三角地帶的照片。他以此照片隱喻人在交通空間的活動有如寄生，并由此照片延伸出一形式化的幾何構造的浮雕，幾何膠帶線條與鷹架般的結構，試圖在此展覽於八月一日起至八月三十日，在四五六畫廊舉行，並訂於八月十六日晚六時至八時舉行茶會歡迎各界朋友參加。畫廊位於百老匯大道四百五十六號三樓，開放時間爲週一至週五，上午十一時至下午五時。有關畫展詳情可洽周龍章，電話：二二二一四三一九七四零。

美華藝術協會畫廊

舉行邊際影像展覽

張美陵侯淑姿林明弘蔡鎮宇聯展

星期二

星島日報
廣告效力最好

本報銷量最大
SING TAO DAILY
EASTERN (TRI-STATE) EDITION
NO. 5472
WORLD RIGHTS RESERVED
SING TAO LIMITED